Kven

Origem: Wikipédia, a enciclopédia livre.

A **língua Kven** é uma fino-báltica (das línguas urálicas) falada por cerca de 6 500 pessoas no norte da Noruega com alguns poucos falantes no norte da Suécia e da Finlândia. É falada pelo povo kven e por razões políticas e históricas recebeu o status de língua oficial de minorias, em 2005, dentro dos princípios da Carta Europeia das Línguas Regionais ou Minoritárias. Em termos da linguística, porém, é considerada como um dialeto da língua finlandesa, com a qual é mutuamente inteligível. É agrupada, entre os dialetos Peräpohjola, com a língua meänkieli falada no vale de Torne na Suécia. Os falantes do finlandês geralmente entendem com facilidade o kven, havendo dificuldades somente com o vocabulário.

Kven (Kainun kieli
Kveenin kieli
Kväänin kieli
Meiðän kieli)

Falado em:	Noruega (também na Finlândia, Suécia
Total de falantes:	2000 - 8000 (2005);[1] 6500 (1998 cf. "The Federation of Norwegian Kven People")
Família:	Urálica Fino-Úgrica Fino-Permiana Fino-Volga Fino-Lápicas Balto-Finesa Finlandês **Kven**
	Códigos de língua
ISO 639-1:	`fi`
ISO 639-2:	`fin`
ISO 639-3:	`fkv (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=fkv)`

Índice

Geografia

Fonologia
- Vogais
- Consoantes

Exemplos

Referências
- Bibliografia
- Ligações externas

Geografia

Na Noruega é falada ao norte dos condados de Troms e Finnmark; em Ruija, Kveeniland; Tromsø; Oteren, Skibotn, Storslett, Kvaenangsbotn, Nordreisa, Alta, Borselv, Neiden, Bygøynes, Vadsø.

Fonologia

A fonologia do Kven é basicamente a mesma do Finlandês, mas é bom, no entanto, observar que em quanto o finlandês padrão substituiu é *meidän* em finlandês.

Vogais

Considerando a duração da vogal (curta, longa), são dezesseis as vogais da língua Kven. A seguir apresentam-se as oito básicas (curtas) que podem ser duplicadas pela representação dobrada na escrita:. <yy> /yː/e <öö> /øː/

	Frontal		Posterior	
	Não redonda	Redonda	Não redonda	Redonda
Fechada	i iː	y yː		u uː
Média	e eː	ø øː		o oː
Quase Aberta	æ æː			
Aberta			ɑ ɑː	

Os grafemas que representam /ø/, /æ/, /ɑ/ são respectivamente <ö>, <ä>, <a>.

Consoantes

A língua kven tem catorze consoantes para o vocabulário nativo e quarto (/b, d, g, ʃ/) para palavras de origem externa:

		Bilabial	Labiodental	Dental	Alveolar	Postalveolar	Palatal	Velar	Glottal
Nasal		m			n			ŋ	
Plosiva	**surda**	p			t			k	
	sonora	b			d			g	
Fricativa	**surda**		f		s	ʃ			h
	sonora			ð					
Vibrante					r				
Aproximante			ʋ		l		j		

/ʋ/ e /ʃ/ são representadas na escrita por <v> e <š>, respectivamente; /ð/ é representada na escrita por <ð> ou <đ>; /ŋ/ é representada na escrita por <n> se for seguida por /k/, e <ng> se for geminada – Ex: <nk> /ŋk/ e <ng> /ŋː/; a geminação é indicada pela duplicação da consoante na escrita – Ex.: <mm> para /mː/ e <ll> para /lː/

Exemplos

Kven:[2]	**Finlandês padrão:**	**Tradução literal inglês:**
Kvääninkieli oon se kieli mitä kväänit *oon puhuhneet ja vielä tääpänäki puhhuuvat,* *ja mikä oon säilyny ruottalaistumisen* *ja norjalaistumisen läpi minuriteettikielenä.* *Minun mielestä*	*Kveenin kieli on se kieli, jota kveenit* *ovat puhuneet ja vielä tänä päivänäkin puhuvat,* *ja joka on säilynyt ruotsalaistumisen* *ja norjalaistumisen läpi vähemmistökielenä.* *Minun mielestäni*	*The Kven language is the language which the Kven people have spoken and still today speak, and which has survived through Swedenization* *and Norwegianization as a minority language.* *In my opinion "meänkieli" of Torne Valley*

Torniolakson «meiän kieliki»	*Torniolaakson "meidän kielikin"*	*is also an old Kven language*
oon vanhaa kvääninkieli tahi vanhaala	*on vanhaa kveenin kieltä tai vanhalla*	*or in our old language, Kainu language.*
meiđän kielelä kaihnuunkieli.	*meidän kielellämme kainun kieltä.*	

Tradução em português: "A língua kven é o idioma que os kvens têm falado e ainda falam hoje e que sobreviveu à suedização e norueguização como língua minoritária. Na minha opinião "meänkieli" do vale Torne é também uma antiga língua kven ou uma nossa velha língua, a língua kainu. "

Referências

1. Kainun Institutti (http://www.kvenskinstitutt.no/kvener)
2. "Miksi kvääninkieli kirjakielenä" por Terje Aronsen. *Ruijan Kaik* 1/2004

Bibliografia

Eira Söderholm (2007). «Kainun kielen grammatiikki» templatestyles stripmarker character in `|autor=` at position 1 (ajuda)

A gramática acima pode ser encontrada em língua kven (aqui (https://web.archive.org/web/20110608072325/http://uit.no/getfile.php?PageId=7815&FileId=18)) e em língua norueguesa (aqui (https://web.archive.org/web/20110608072402/http://uit.no/getfile.php?PageId=7815&FileId=19)).

Ligações externas

- Læremidler i Kvensk (http://kvensk.no)
- Kainun institutti / Kvensk institutt (http://www.kvenskinstitutt.no/kvener)
- Escrita Kven em Omniglot (http://www.omniglot.com/writing/kven.htm)
- Kven em Ethnologue (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=fkv)
- Nomes de países em kven (ISO 3166), finlandês, norueguês e inglês (http://www.erikbolstad.no/geo/verda/land/)

Obtida de "https://pt.wikipedia.org/w/index.php?title=Kven&oldid=55877388"

Esta página foi editada pela última vez às 14h11min de 31 de julho de 2019.

Este texto é disponibilizado nos termos da licença Atribuição-CompartilhaIgual 3.0 Não Adaptada (CC BY-SA 3.0) da Creative Commons; pode estar sujeito a condições adicionais. Para mais detalhes, consulte as condições de utilização.